

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Bulv. Regele Ferdinand 22.  
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
151.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KOZGAZDASAGI NAPILAP.

\* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. \*

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre ... 360 Lei.

Fél évre ... 180 Lei.

Negyed évre ... 90 Lei.

Havonta ... 30 Lei.

Hirdetések díjszabás szerinti  
vétetnek fel.

Megjelenik naponta reggel.

## Verekedés a bucuresti egyetemen

(Az agitátorokat bíróság elé állítják. — Diákok passzív rezisztenciája.)

Bucurestből jelentik: Az egyetem orvosi fakultásán tegnap folytatódott a turbulens jelenetek, ahol mintegy negyven zsidódiákot inzultáltak. Miután a verekedés az egyetem udvarán történt, a kivézenyek katonaság nem akadályozhatta azt meg. Az egyetem rektori tanácsát rendkívüli ülésre hívták össze, a melyen szigorú rendszabályokat fogmak életbeléptetni és a tanítás rendjét minden eszközzel helyre akarják állítani. — Elhatározták, hogy az összes agitátorokat kizárják az egyetemről és a bíróság elé állítják őket. A bölcsészeti és a jogi karon az előadások nyugodtan folytak. A zsidó hallgatók ugyanis nem jelentek meg az előadásokon. A zsidó egyetemi hallgatók tegnap át akarták nyújtani pamaszait a rek-

tornák, azonban az antiszemita diákok megakadályozták az egyetemre való bejutásukat. A kereskedelmi akadémia keresztény hallgatói tegnap este ülést tartottak, amelyen az akadémia dékánja és számos tanár is megjelent. A tanácskozás tárgya az akadémia végrehajtó bizottságának ismeretes komünikéje volt, amely szerint a zsidó hallgatókat beengedik az előadásokra.

Az illovi törvényszék tegnap kezdte meg az *Aforia* színház előtt letartóztatott diákok ügyének tárgyalását. A törvényszék újabb

## Két diák tréfája.

(Háromszázmilliárd aranymárkáról szóló váltót küldtek Lloyd George-nak.)

Stockholmból jelentik: Egész Svédországban mulatnak azon a kedves történeten, melynek két uppsalai egyetemi hallgató a hőse. Ezt a két egyetemi hallgatót néhány nappal ezelőtt magához hívatta az uppsalai kerület tartományi főnöke. A két diák diszbe vágta magát és felment a tartományi főnökhöz izgatott kíváncsisággal a szokatlan meghívás miatt. A tartományi főnök nagyon szívélyesen fogadta őket, majd komolyan ezt kérdezte:

— Szoktak az urak váltókat aláírni?

— Néha, bár a bankok az utóbbi időben ...

— És szoktak az urak nagyobb összegekről is váltókat kiállítani?

— Alig, hiszen még egy-kétszáz

koronát is nehezen tudunk megkapni.

— Nagyobb összegű váltót még nem írtak alá soha? — kérdezte a tartományi főnök és mintegy szórakozottan az íróasztalán fekvő papírdarabokkal játszadozott.

— Sohasem — felelték a diákok, akik arra gondoltak, hogy a tartományi főnök talán őket akarja megnyerni kezesül valamely nagyobb összegű váltó aláírására.

— Például ezt az összeget nem találják túl nagyoknak az urak? — mondta a tartományi főnök a legkomolyabb hangon és eléjük tartott egy váltót, amelyen mindkettségüknek az aláírása díszlett, az összeg helyén pedig egy tizenkét számjegyből álló hatalmas szám állott.

A két diák homlokán egyszerre nehéz verítékcseppek jelentek meg, mindkettő remegni kezdtek. — Ezt a régi históriát már régen elfelejtették. A váltót lény-

leg ők írták alá, de hogy a csudába kerülhetett az a tartományi főnök kezébe?

— Szabadna kérdezni, hogyan történt az eset? — kérdezte a tartományi főnök ridegen, mire a két diák himezve-hámozva elkezdte mesélni a váltó aláírásának történetét.

A két diák ugyanis néhány hónappal ezelőtt az egyik uppsalai vendéglőben iddógált és jó egyetemi hallgatókhoz illően csakhamar beleelegyedett a szomszéd asztaloknál folyó politikai vitába. A többi közt arról beszéltek, hogy hibásak ugyan a németek a háború felidézésében, de ez a szegény agyonnyomorgatott nép hogyan tudhatná megfizetni azt a hatalmas összegű hadiadósságot, melynek megfizetését tőle az antant követeli.

— Mennyi lehet az az adósság? — kérdezte az egyik diák boros fővel.

— Háromszáz milliárd aranymárka — felelte a másik.

— Te, mi lenne, ha mi kifizetnők az egész összeget?

— Helyes, pincér, kérünk egy váltóürlapot!

Az uppsalai vendéglő főpincére, miként az már egyetemi városokban szokásos, állandóan tartott magánál váltóürlapokat s így az egyik diák hamarosan kiállította és aláírta a váltót, mint kibocsátó, a másik pedig mint elfogadó. Aztán írtak egy levelet Mr. Lloyd George akkori angol miniszterelnök címére a következő szöveggel:

„Mellékelten bátorkodunk küldeni egy 300 milliárd aranymárkáról szóló váltót, amely összeg, azt hisszük, elég lesz Németország hadiadósságainak fedezésére. A váltó átvételéről szíves értesítést kérve, maradunk stb., stb.”

Aztán bedobták a levelet a benne levő váltóval együtt a levélszekrénybe és talán egy negyedóra múlva elfelejtették az egészet.

— Ha az urak megígérik, — mondta a szigorú tartományi fő-

tanulmányokat rendelt el és a tartóztatott diákok szabadonbocsátását határozta el. Miután azonban az ügyész felebbezett, a diákok a tábla döntéséig fogva maradnak. A . . . egyetemen az előadások tegnap rendben megkezdődtek, de a román hallgatók nem jelentek meg.

## Gyilkos milliomos.

(Házladás revolverrel.)

Nizzából jelentik: Jean Veve-ran Barés milliomos, ki nejevel az itteni Fleury-nvaralóban lakik, két látogatójára fegyverrel rálőtt és az egyiket megölte. A különös dráma így játszódott le: Clinchamps ügynök egy Petit nevű csödtömeg gondnok társaságában fölkereste Barést, hogy bizonyos vételekre nézve javaslatot tegyen neki. Barés, aki rheumában szenved, a szobában ülve fogadta látogatóit. Barés Clinchampsal üzleti összeköttetésben állt, mert Clinchamps egy négyszázezer frankos birtokot vásárolt tőle, amelyet azután száz ezer frank haszonnal tovább adott. Erről az eladásról most értesült Barés Clinchamps-tól. E fölött annyira dühbe gurult, hogy fegyvert fogott látogatójára, akit a balkarján megsebesített. Erre Petit ki akarta csavarni a fegyvert Barés kezéből, mire ez még egyszer lőtt és ez a lövés egy gázcsöbe furdódott. Petit segítségért rohant és amíg kiünn járt, Barés újból rálőtt Clinchampsra, akit ezáltal mellén halálosan megsebesített. A rendőrségen Barés elmondta, hogy amiatt haragudott meg Clinchampsra, mert az ő birtokát ilyen nagy nyereséggel továbbadta. A fegyverre nézve pedig kijelentette, hogy ezt azért

nök — hogy többet ilyet nem követnek el, akkor visszaadom az uraknak a váltót. Nem mondom, irhatnak az urak ezenül is váltókat, de talán mégsem ekkora összegről.

A két egyetemi hallgató ezt boldogan megígérte s azután távozott a tartományi főnök hivatalából.

A svéd lapok azután megírták a történetet, hozzáfűzve azt is, hogy a két egyetemi hallgató váltója hogyan került Lloyd George kezén át az upsalai tartományi főnökhöz. A londoni svéd követet ugyanis néhány hónappal ezelőtt sürgősen Lloyd George miniszterelnökhöz hívták, aki tudvalevően nem nagy híve a politikai tréfának, s aki a váltót a követnek átadva követelte, hogy a tréfa szerzőit a leghigorubbán megbüntessék. A kövtt a külügyminisztérium útján az upsalai tartományi főnökhöz juttatta a váltót, aki azután, bár mosolyát nehezen tudta elfojtani, rövid dorgálás után elintéztettnék tartotta a német hadiadósságokat rendező svéd diákok ügyét.

tartotta magánál, mert félt egy elbocsátott házmestere bosszujától. Barés 1847-ben született Haute-Garonneban, ifjúkorában kivándorolt Argentínába, ahol állatnyésztéssel foglalkozott. Parés mint milliomos tért vissza Franciaországba és Párisban telepedett le. Itt a „Reformiste“ című lapot alapította, amelyben a többek között a helyesírás-egyszerűsítéséért, a szabad házasságért és az egyház és az állam elválasztásáért szállott sikra. Nizzában most azért tartózkodik Barés, mert itt gyógyítja rheumáját. A Rue de Franceban házat vett, a hol feleségével a lehető legszerűnyebbn módon élt. Barésról azt írják, hogy nagylelkű adakozó, aki a Branly-laboratórium részére tízezer frankot adományozott. — Clinchampsra nemcsak a birtokeladás miatt haragudott, hanem azért is, mert ő közvetítette nizzai házvételét, amelyért jutalékot követelt tőle, de az nem volt kikötve. Az agastyán milliomos ellen gyilkosság miatt folytatják az eljárást.

## Román-magyar kultúrest Aradon.

A román-magyar kultúrközeledés jelentős dátumává válik április 29-ike, amikor az aradi kulturpalotában nagyszabású kultúrestet rendeznek a román és magyar művészek és írók. Az est védnökségét Georgescu prefektus, Gritta Ovidiu rendőrprefektus, dr. Robu polgármester, dr. Baross Lajos, dr. Lakatos Ottó és Lócs Rezső vállalták. A kultúrest gazdag programjából kiemelendő Kádár Imre cluji (kolozsvári) írók a román-magyar kultúrközeledésről szóló előadása, Bárd Oszkár novellája, M. Nagura költeményei, A. Cotrus versei, Jonescu Stefan főhadnagy szavolata, aki Ady, Petőfi és Kiss József verseket ad elő román nyelven, Öfelsége Mária királyné Az én fiam című novellája, amelye: Tamasiu olvas fel saját fordításában magyar nyelven és Fekete Tivadar eredeti versei, amiket a szerző olvas fel. Ezenkívül számos zene, énekszám és szavalat tartkítja a műsort. A zenei rész kiemelkedő pontjai lesznek Papazoglu csellóművész, Tomm Béla hegedűművész, Szántó Erzsébet zongoraművész, Andreescu és Róna Dezső operanékesek szólószámai. A zongorakíséretet Csányi Mátyás, az aradi színház karnagyja és dr. Szelle Károly zongoraművész látja el. A kultúrestet úgy a román, mint a magyar intellektuális körében kivételes érdeklődés előzi meg. Jegyek szombattól kezdve Kerpel Izsó könyvtárcserekedésében kaphatók.

— Az ellenzéki pártok gyűlései. Bucurestiből jelentik: Az egyesült ellenzéki pártok a jövő vasárnap Timisoarán (Temesváron) nagygyűlést tartanak, míg április 29-én Bucurestiben, május 13-án Jassiban és azután Erdély nagyobb városai-ban rendeznek népgyűléseket és végül meg fogják tartani az albániai nagygyűlést is. (Rador.)

## Elbocsátott városi tisztviselők.

(Dr. Robu főpolgármester az állás nélkül maradt hivatalnokokért.)

Az Aradi Közlöny legutóbbi számában megírta, hogy dr. Robu János főpolgármester a belügyminiszter utasítására összeállította azoknak a tisztviselőknek névsorát, akiket a rendelet értelmében rendelkezési állományba kell helyezni, illetőleg el kell bocsátania a város kötelékéből. A névsor a következő: Milos János végrehajtó, Wagner József, Schwarz József, Sebők Gyula, Valkó István fogyasztási adóhivatali tisztviselők, Gásza Béla temetőfelügyelő, Weinberger Henrik, Rónai István, Zámboi Sándor, Bécsi Ede, Haján Illés, Janki Pál, Tenczlinger Károly, Ungár Miksa, Ábrahám Lajos, Novac Milentie, Dokmanov Dusan, Abaffy Gyula, Hunyadi Margit, Bupte János, Brabán János, Siclovan Paulina, Györgyössy Ilona, Kiss József, Dul Margit, Kovács Ferenc napidijások, Molnár József, Avram György hivataloszolgák és Kósa Antal kézbesítők. A rendelkezési állományba helyezett fenti városi alkalmazottak május elsején lépnek ki a város kötelékéből. A rendelet szerint, akik nyugdíjra igényt tartanak, 48 órán belül kérvényüket nyújtják be a város ve-

zetőségéhez. Az Aradi Közlöny munkatársa beszélgetést folytatott dr. Robu János főpolgármesterrel és elmondotta, hogy Timisoarán (Temesváron) az elbocsátott tisztviselők érdekében mozgalom indult meg és elhelyezték őket az ottani gyárak és vállalatok irodáiban. A főpolgármester kijelentette, hogy Aradon hasonló mozgalomról nincsen tudomása, azonban, ha valamelyik városi tisztviselő személyesen fordul hozzá, úgy érdeklében mindent elkövet, hogy a legrövidebb időn belül elhelyezhesse.

A fentiekén kívül még több magasabbrangu városi tisztviselő lép ki a város szolgálatából. Ezek a tisztviselők már be is nyújtották nyugdíjazás iránti kérvényüket. A nyugdíjba vonuló tisztviselők a következők: Institoris Zsigmond községi bíró, Szuchy Károly iktató, Murády Álmos közgyám, Joó Béla árvaszéki ülnök, Zikó János fogyasztási adófelügyelő, Kilényi János főszámvevő és Dulovics Oszkár adóhivatali helyettes főnök. A nyugdíjban vonuló tisztviselők legnagyobb része már évtizedek óta áll a város szolgálatában.

## Büntény egy opera körül.

(Budapesten nem adták elő a „Karenin Annát.“ — Hubay Jenő feyelmit kért maga ellen.)

Megírtuk tegnap, hogy a budapesti Operaház levette a műsorról Hubay Jenő „Karenin Anna“ című operáját, mert a szerző elvette az opera partitúráját és nem hajlandó az Opera rendelkezésére bocsátani. Wlassics Gyula főigazgató azóta tárgyalásokat folytatott Hubayval, a rábeszélések azonban nem vezettek eredményre. Hubay Jenő szilárdan ragaszkodik eredeti álláspontjához, hogy operáját egy későbbi időpontban sem engedni előadni s szerzői jogára hivatkozva a magához vett partitúrát nem adja vissza.

Mint hogy Hubay a partitúrán kívül az egész zenei anyagot magához vette, tegnap az Operaházban már nem tarthattak próbát és így bizonyos, hogy a bemutató elmarad. Időközben Hubay Jenő tárgyalta gróf Klebelsberg Kunó kultuszminiszterrel is, aki magáévá tette Hubay álláspontját és kijelentette, hogy a szerző jogait minden körülmények között respektálni kell.

Hubay Jenő egy déli lap munkatársa előtt kijelentette, hogy operája előadásába az adott körülmények között semmi szin alatt sem egyezhetik bele.

— Ugy érzem azonban, — mondotta Hubay — hogy ez az egész dolog most már túlnő a „Karenin Anna“ előadásának kérdésén, mert itt már az egész magyar zenei életet érintő kérdésről van szó. Lehetetlenségnek tartom, hogy az Operaháznál továbbra is az a szellem maradjon uralkodó, amely semmibe sem veszi a hazai szerzők érdekeit.

— A magyar komponistákat

méltán elkeseríti, hogy az Operaház semmiféle kedvezésben, pártolásban, előékenységekben nem részesíti őket. Az Operaházban már hosszú idő óta nem produkálnak semmit. A Karenin Anna előkészületei közben közvetlen tapasztalatokat szereztem arról, amit már régen gyanítottam és tudtam és ezért a „Karenin Annát nem engedem előadni.

Wlassics Gyula is nyilatkozott a Karenin Anna ügyéről és kijelentette, hogy Hubay Jenő a zenekari kezelőszolgálat segítségével az igazgatóság tudta és beleegyezése nélkül magához vette és nem akarja visszaadni operája egész anyagát. Törvényes, de minden esetre erőszakos lépés utján visszaszerezhetné az Operaház az anyagot, a melvet megvásárolt, de sokkal jobban tiszteli Hubay Jenő személynét és munkásságát, semhogy ilyenre gondolna. Ezért az egész kérdést kénytelen levenni a napirendről.

Kijelenti még Wlassics, hogy az Opera a legnagyobb lekiismeretességgel készült a Karenin Anna bemutatójára és szombatig tizenhat zenekari próbát tartott. Az Operaház ezáltal is gondos és lelkiismeretes munkát produkált, amire nézve az előadás lett volna bizonyíték, az azonban elmarad.

Az operaházi incidens ügyében Horthy Miklós kormányzó fogadta Hubay Jenőt, aki egy óra hosszat tartó kihallgatáson ismertette az operaházi viszonyokat. Referált a magyar zeneművészet helyzetéről és általánosságban annak a reményének adott kifejezést, hogy az elmégesedett ügyet közmegegyezésre el lehet intézni úgy, hogy abból a magyar kultúrára semmi kár ne háruljon.

Hubay Imre a Budapesti Hírlap szerint az Operaház kommunikációjának amiatt a kitétele miatt, hogy az Operaház tulajdonát alkotó zeneanyagot „elsajátította“, a kultuszminisztertől feyelmi eljárás megindítását kérte maga ellen.

## Hogy áll a leu?

Április 18-án fizettek 100 lelért:

Párisban 7-20 frankot

Budapest 2000 külföldi koronát.

Belgrádban 47.50 dinárt

Bécsben 33000 osztrák koronát

Berlinben 10-050 márkát

oooooooooooooooo

## Tutankh-Amen boszuja.

(„Halálnak halálával fog meghalni“.)

(Az Aradi Közlöny párisi levelezőjétől.) Carnarvon lord tragikus halála óta bizonyos körök egyébbel sem foglalkoznak, mint annak a kérdésnek az eldöntésével, vajjon e tragikus halálban a 3500 esztendőes álomban megbolygatott Tutankh-Amen fáraó bosszuját kell-e látni? Akinek csak szava lehet e tárgyban, mind jelentkezik s elmondja véleményét. Marie Corelli, a világhíres angol írónő — ebben a régi kéziratban annak kimondásával, hogy itt valóban a fáraó bosszujáról van szó.

— Nekem van egy régi egyiptomi kéziratom, — így szól az írónő — ebben a régi kéziratban titokzatos irással el van mondva, mily rettenetes büntetések érik azokat, akik a fáraók örök álmát megzavarják. A régi egyiptomiak különböző erős hatású mérget kevertek azokba a pecsétekbe, amelyekkel a sírkamrák ajtóit lepecézték s megmérgezték a királyi szarkofág egyes részeit is, hogy az, aki érinteni merészelné, megbűnhődjön. Semmi kétség, Carnarvon lord fejére lesújtott a megzavart fáraó bosszuja.

Conan Doyle, a debektiivregények írója, most Amtrikában van, szintén nyilatkozott az újságírók előtt:

— Ez kérem — mondotta — nem az első eset. Több ízben meg történt már, hogy azok, akik mumiákat a napvilágra hoztak tragikus módon meghaltak. Jól emlékszem még arra az esetre, amikor Sir William Ingram fia felfedezett egy mumiát és azt kihozta a sírkamrából. A kibontása után ezt a felírást találta benne: „Halálnak halálával fog az meghalni, aki engem örök álomban megzavar s a holtteste nem fog sírban nyugodni.“ Így is történt. Sir William Ingram fia nemsokára ezután Somaliban vadászott, ahol egy rettenetes szélvihar felkapta a szerencsétlent és ismeretlen tájakra sodorta.

Az okkultisták vezére, dr. Vergnes, meg van róla győződve, hogy a fáraó bosszujáról van szó. Szerinte az egyiptomiaknak olyan titkos szer állt rendelkezésükre, amelyekkel a sírok megszenteltetését illő módon büntetni tudták.

— A fáraó holttestének bebal-

zsamozása — ugymond — mági- kus Imádságok közt történt. Ezen kívül amuletteket raktak a holttestre, ami — azt lehetne mondani — dinamóvá változtatta át a tetemet. Ha most már valaki meg érintette a holttestét, a benne felhalmozott titkos erők úgy megfűtötték, hogy belehalt.

Albert Jonnet kabalista és ezoterista körülbelül szintén ezt a nézetet vallja. Az ő véleménye szerint az egyiptomiak ismerték a módját, miképpen lehet magikus formulák segítségével titkos erőket felhalmozni, amelyek azután bizonyos alkalommal elszabadultak. Érdekes, hogy a spiritiszták nem hisznek a fáraó bosszujának lehetőségében. Georges Delanne, a franciaországi spiritiszták elnöke kereken tagadja ezt.

— A bosszu lehetősége — mondotta — teljesen valószínűtlen. Hiszen Tutankh-Amen halála óta több ízben ujászületett földöntúli lényekben s ezekben a lényekben éli tovább most is az életét. Legkisebb gondja is nagyobb annál, hogy mi történik itt lenni a földön az ő földi hüvelyével. Hígy jék el nekem, hogy Tutankh-Amen csak mosolyog azokon a badarságokon, amelyeket az ő rovására írnak.

Az egyiptológiával foglalkozó tudósok természetesen más szögből nézik a problémát. Georges Bénédite, a Párisban őrzött egyiptomi kincsek kezelője a következőképpen nyilatkozott:

— Nem értem, hogy komoly emberek miképpen foglalkozhatnak ilyen csacsiságokkal. Ime, én is több mumiát ástam ki, most is állandóan mumiák közt élek, még sincsem semmi bajom. Az igazság az, hogy Carnarvon lord mindig beteges ember volt s az utóbbi esztendőök fáradalmi és izgalmai annyira kimerítették, hogy testének ellentálló képessége a minimumra csökkent. Ezért kellett szegénynek meghalnia. Ami pedig azt illeti, hogy a benszülöttek fel vannak háborodva a fáraók sírjának megbolygatása miatt — hát ez sem igaz. Ők egyáltalában nem törődnek ezzel. Különbén az egyiptológus foglalkozása sok vérszédelemmel jár. Kiszáradt kutakba estek bele már többen és a széndioxid is megölt közülök néhányat. Egyébként nem kell azt hinni, hogy a mumiák keresése a mi korunk találmánya. Már a középkorban is kiásták őket, csak hogy akkor nem helyezték el muzeumba, hanem orvosságot készítettek belőlük. Azt hitték, hogy aki ezt a mumiái orvosságot beveszi, meggyógyul és hosszú életű lesz. Tehát akkor életet adott a mumiának. Miért okozna most halált?

Ugyanilyen értelemben nyilatkozott Naville genfi egyiptológus.

## Megszűnik az aradi lakáshivatal.

(Stefanut Sabin lakáshivatali főnök nyilatkozata.)

A most életbelépett új lakástörvény rendelkezése olyan helyzetet teremtenek Románia és ezzel Arad lakásproblémájában, amely az eddigi gyakorlattal szemben majdnem minden fázisában ellenkező. Az új törvény rendelkezései és a kormány intenciója az, hogy a lakások szabad forgalma ismét visszaálljon és ezzel egyidejűleg megkezdődjék a lakáshivatalok fokozatos megszüntetése. A lakáshivatalok a legtípusosabb háborus intézmények közé tartoztak és bár a háborús állapotok szűnték őket, a háború végével nem szűntek meg. Stefanut Sabin az aradi lakáshivatal főnöke a most Aradra érkezett új rendelkezések alapján a következőkben tájékoztatta az Aradi Közlöny munkatársát az aradi lakáshivatal jövőjéről és az új rendelkezésekről:

— A törvény legfontosabb rendelkezése a hivatalra és a lakásbérbeadóbizottság hatáskörére vonatkozólag az, hogy május hatodikától kezdődőleg többé nem rendelkezik a felszabaduló lakások felett.

Azok a lakások, amelyek ezen a terminuson túl akár vis major, akár önkéntes távozás folytán megüresednek, a háztulajdonos által adhatók ki anélkül, hogy abba a lakáshivatalnak vagy a bizottságnak beleszólása lenne. Ebben a tekintetben tehát a háztulajdonos teljes rendelkezési joga száll vissza. Tehát a tény az, hogy május hatodikától kezdődőleg a lakáshivatalnak nem fog többé üres lakás rendelkezésére állani, tehát lakást sem adhat. A hivatal és a bizottság azonban továbbra is működik legalább is mindaddig, amíg azokat az ügyeket letárgyalják, amelyeknek iratait május hatodikáig nyújtották be a hivatalhoz. Hogy azontúl mi lesz a hivatalok hatásköre, azt még nem tudjuk. Valószínűnek látszik azonban, mert ez a mértékadó körök véleménye, hogy a hivatalok megszünnének, a bizottságokat pedig feloszlátják. A régi ügyek letárgyalása még el fog egyideig tartani, de miután új ügyeket nem vehetünk a kezünkbe, a lakáscsere is megvan szorítva, a hivatalnak semmi hatásköre és semmi munkája nincsen többé. Ez vonatkozik legalább is a bérbeadóhivatalokra vonatkozólag. A köztisztviselők lakáshivatala azonban továbbra is szükséges, mert állandóan helyeznek nagyobb számú köztisztviselőt Aradra és mint most, értesülök, nemcsak, hogy az aradi vasútigazgatóságot nem fogják feloszlátani, hanem még a timisoarai igazgatóságtól is nagy számú tisztviselőt helyeznek ide, akiket szintén el kell helyezni.

— A főpolgármesternek is az az intenciója, hogy amennyiben a városokra fogják bízni, amint azt tervezik, a lakáshivatalok megtartásának vagy feloszlátásának kérdését,

hogy feloszlátja az aradi hivatalt. Azt tényként szögezhetem le, hogy az aradi lakáshivatal fenntartása a városnak pénzébe nem került, mert mindig annyi volt a bevétele, hogy az túlhaladta a hivatal fenntartására költött összeget. Aradon a lakás-kataszter helyesen bevezetett intézménye sem vált be és most már ez sem segített volna a lakáshivatalon. Az adatok ellenőrzésének nehézsége és az a körülmény okozta ezt, hogy a legtöbb lakásból, még a nagylakásokból sem lehet végeredményben rekvirálni, akár az építkezés olyan volna, akár a lakásbérlet hivatása miatt. A felesleges, burkolt szobák fölött sem diszponál többé a lakáshivatal, hanem azokat minden főbérlet jelszere szerint adhatja ki bárkinek. Természetesen az új lakástörvény rendelkezése értelmében a bérösszeg fele illeti meg a főbérletet, a másik fele pedig a háztulajdonost. A lakáshivatalok életének órái tehát már meg vannak számlolva.

oooooooooooooooo

## Dr. Robu főpolgármester lemondott az Agrária Igazgatósági tagságáról.

József főherceg voiv chisineui (kisjenői) uradalmát tudvalevőleg az állam birtokába kebelezte és a föld nagyrésztét már szétosztották a parasztságnak, a földterület egyrészt és a birtokon levő fundusinstruktust pedig az „Agraria“ mezőgazdasági részvénytársaság, vette bérbe. Néhány nappal ezelőtt a chisineui (kisjenői) és környékbeli földművelő lakosság tüntetéseket rendezett a bérlet vállalat ellen. A tüntetés oka az volt, hogy Sicleu (Sikló), Otlaça (Ottlaka), Varsand (Gyulavarsánd), Pelumare (Nagypél) községek földjei Magyarországra kerültek, de kívülök Socodor (Székudvar) és Nadab községek lakossága között is vannak még földigénylők, akik tiltakoztak az ellen, hogy nagybirtokot csináljanak akkor, amikor még földnélküliek vannak.

A községek lakosságának tiltakozása a földbérlet részvénytársaság igazgatóságában is változást idézett elő. Robu János dr., Arad város főpolgármestere, akit a vállalat igazgatósági tagjává választottak, most bejelentette lemondását. A lemondás indoka az volt, hogy a részvénytársaság eredetileg a földosztásból visszamaradt földterület bérletére alakult s mivel újabb igényjogosultak jelentkeztek, tehát a főpolgármester a földbérlet részvénytársaság igazgatóságából kilépett.

oooooooooooooooo

— Csicserin Törökországról. Konsztantinápolyból táviratozzák: Csicserin megérkezett Konsztantinápolyba és kijelentette, hogy a legérelmesebben fogja képviselni Törökország és Oroszország érdekeit a lausannei konferencián. Mac Neil vszint az angol alsóházban kijelentette, hogy Oroszországot nem hív meg a konferenciára.

## Millió ékszercsalás.

(Rendőri díjnokok mint detektívek.)

Budapestről jelentik: A napokban a főkapitányság épületében dr. Antal Géza rendőrkapitány váratlanul őrizetbe vett egy rendőrdíjnokot, aki a lopási osztályban dolgozó egyik referens mellett volt irnokul alkalmazásban. A rendőrdíjnok — alig 19 esztendő fiatal ember — olyan megdöbbentő bűncselekményt követett el, amilyenre példa egyáltalán nincs a budapesti rendőrség krónikájában. Ugyanakkor, amikor váratlanul munkaközben lefogták a rendőrdíjnokot, egy másik rendőrdíjnok ellen, aki a bejelentő hivatalban volt alkalmazva, elfogatási utasítást adtak ki ez azonban megsejtve és idejében otthagya a rendőrség épületét, ismeretlen helyre szökött az elfogató és őrizetbevétel előtt. A különös rendőri esemény, az őrizetbevétel és a bizalmas rendőri nyomozás részletei a következők: Nagyszombaton, közvetlen a husvét előtt, bűnvádi feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettes ellen *Bárcki* Ignác, Bem-utca 34. szám alatt lakó postatiszt, mert valaki lakásából, ahol feleségével és kislányával együtt tartózkodott, érthetetlen módon ellopott egy arany nyakláncot. Egy Fehér nevű detektívet bízták meg a nyomozás lefolytatásával, aki 2 óra alatt megállapította, hogy a láncot Bárckiék egyik ismerőse lopta el, 300.000 koronáért eladta, ruhát és fehérneműt vásárolt a pénzen, amit már másnap mind összeszedett és beszolgáltatott a detektív ahhoz a referenshez, aki a különös lopással meg volt bízva.

A jegyzőkönyveket látta egy rendőrdíjnok, aki a referens mellett dolgozott, tudta, hogy ékszerről van szó, amelyet a tulajdonosnak visszaadtak és különös haditervet készített, hogy megszerezze részben azt az ékszert, részben pedig több olyan ékszert, amelyről a jegyzőkönyvben szintén szó van. A bejelentőhivatalban alkalmazott egyik társával megbeszélte, hogy mint detektívek fognak megjelenni Bárcki lakásán házkutatást tartanak, elszedik az ékszereket és értékesítik az így szerzett, körülbelül egymillió értékű értéktárgyakat.

A két fiatalok államrendőrségi díjnok megjelent a Bem-utca 34. számú házban és egyikük bement Bárckiék lakásába.

— Államrendőrségi detektív vagyok, az aranylánc ügyében lőttem. Adják elő azt a láncot, mert kiderült, hogy az a lánc, a mit önöknek átadtak, nem az önöké. Azt is tudja a rendőrség, hogy önöknél egész sereg lopott ékszer van, ezeket is látni akarom.

Bárckiék meglepetve hallgatták az erélyes fiatal ember követelését és miután tudták, hogy sem miéle lopott holmi náluk nincs, ezért nyugodtan kinyitották a szekrényt, előszedték az ékszereiket. De mielőtt az állítólagos detektív az ékszereket elvehette volna, arra kérték, hogy igazolja magát. A fiatal ember ezt meg is tette, hiteles rendőrségi igazolvánnyal igazolta magát, majd kijelentette, hogy az ékszerek egy részét lefoglalja, kiválasztva a legértékesebbek közül 5—6 darabot, körülbelül egy millió koron-

na értékben. Bárckiék erélyesen, majd sirva, tiltakoztak az ékszerek elvitele ellen, végre kérték, hogy Bárcki a felesége kíséretében menjen a rendőrségre, amibe a fiatal ember hosszas kérés után bele is egyezett. Villamoson indultak el, a Kossuth Lajos-utcánál azonban a fiatal ember leszállt és azt mondta Bárckinénak, hogy egy idézést kell kézbesítenie. Be is ment egy házba, amelvről később kiderült, hogy átjáróház és el-tűnt.

Bárckiék eleinte kétségbeesetten mentek föl a főkapitányságra és bejelentették az állítólagos detektív különös eljárását. A rendőrségen azonnal nyomozás indult meg a legnagyobb titokban. A nyomozás az épületen belül folyt, mert első perctől fogva az volt a rendőrség véleménye, hogy a lopást csak belső ember követthette el. A legrövidebb idő alatt megállapították, hogy a Bárckiék nál történt nyaklánclopásról csak az a díjnok tudhatott, aki a lopási osztály referense mellé volt beosztva. A díjnok tagadt, azonban egy szobába összehívták a detektíveket és díjnokokat, köztük a gyanúsítottat és szembesítették őket Bárckiékkel. Bárckiék az első pillanatban fölismerték a fiatal embert, akit azonnal őrizetbe vettek. A kihallgatás során tették be is vallotta és megnevezte társát is, aki azonban megszökött. Az ékszereket teljes számban megtalálták nála.

## Magyar-cseh határvita.

(Salgótarján ügye a népszövetség előtt.)

Gentből táviratozzák: A népszövetség tanácsa ma foglalkozott a Salgótarján mellett elhúzódó magyar-cseh határ kérdésével. *Da Gama* szövetségi elnök jelentése után *Tancos* Gábor tábornok a magyar kormány képviselője kifejtette, hogy a vita tárgyát képező terület szénrétegeire és kőhánvíra Csehszlovákiának sem mi szüksége sincsen, míg ezzel szemben Magyarország számára életszükséglet. Egyébként is a csekély kiterjedésű vitás terület népessége tisztán magyar. *Ossudszky*, Csehszlovákia képviselője kijelentette, hogy a magyar kormány által javasolt határvonal létesítése lehetetlen és különben is a mostani cseh-magyar határ az etnográfiai viszonyok tekintetbevételével ugyanolyan lényegében, mint a javasolt. Lehetetlen a határt, mondotta, pontosan a lakosság nemzetisége szerint megvonni és a magyarok követelésüket nem gazdasági vagy etnográfiai, hanem kizárólag stratégiai okokkal támogatják. Hangsúlyozta, hogy Csehország a jövőszonyra való tekintettel már négy vitás határszakasz közül háromról lemondott. *Lukács* György magyar megbízott válaszolt *Ossudszky* utóbbi érvére és visszautasította azt azzal a megindokolással, hogy a határmegállapító bizottság angol elnöke és japán tagja is a magyar felfogás mellett szavaztak. Ez a tény is igazolja azt, hogy a magyar kormány előtt nem a stratégiai szempontok lebegtek. *Ossudszky* ezután ismét arra hivatkozott, hogy a trianoni békeszerződés kísérőlevele a stratégiai okokat kizárja. Az ügy eldöntését hosszabb vita után egy későbbi ülésre halasztották.

## Az aradi posta nem fizeti az utánvételt

(Nincs pénz. Megbénul az aradi kereskedelem.)

Megírta az Aradi Közlöny, hogy az április elsején életbeléptetett új postarendszer zavarokat idézett elő különösen a postautalvány kifizetések néi. A címzettek három-négy napi késéssel juthatnak csak hozzá a címükre érkezett pénzküldeményekhez, mert a posta az új rendszer következtében nem rendelkezik a szükséges pénzüsszegekkel.

Az aradi kereskedők köréből most újabb panaszok érkeztek, hogy a posta nemcsak a postautalványok, hanem az utánvétel címén érkezett pénzküldeményeket sem képes napokon át kifizetni, ami valósággal bénítóan hat az aradi kereskedelmi életre. Tudvalevő ugyanis, hogy a fejlett kereskedelemmel rendelkező Arad város speciális helyzeténél fogva messzi vidékeket lát el áruval és így az aradi főpostán aránytalanul nagyobb a kereskedők címére ideérkező — többnyire utánvétel címén küldött pénz összege, mint az itt feladott és innen postán átutalt pénzüsszeg.

## Barics gyógykezelése.

(Megindult a társadalmi gyűjtés.)

Lőrntey főhadnagy ur már nem udvarol Riza bárónőnek. A „Tatárjárás” elegáns és jólszabott uniformisú katonatisztjének már nem parancsol a rekedthangu ezredes. Holdas éjjel nem szoronádozik többet az úri kastély balkonja alatt. Lőrntey főhadnagy — az aradiak kedves, melegsívű, elegáns Barics Gyulája — beteg. Hónapok óta. A hangja muzsikája nem esendül föl egyhamar az aradi színpadon. Hosszu és súlyos betegség után ismét lábra állt, de a kemény katonatiszt, az ambiciózus színész, a vakmerő Rinaldó gróf egyelőre nem jelenhetik meg a színeskedvű, tapsrakész közönség előtt. Ujságcikkek és riportok számolták be Barics Gyula tragikus betegségéről, a művészt egynemely orgánnum már menthetetlen és gyógyíthatatlan stádiumban állított be, de azt nem lehet tudni, hogy mi volt erősebb Baricsban: az élet hez, vagy a Művészethez való ragaszkodás? — mert fölépült, — ha még további gyógykezelésre van is szüksége.

Itt Aradon úgy mondják a konzultáló orvosok, hogy Barics Gyula szakavatott orvosi gyógykezelés mellett teljes mértékben visszanyeri egészségét és munkakedvét. A *Moravcsik* klinikát kellene felkeresnie Budapesten, ahol az erdélyi magyar művészet számára végképpen biztosítani lehetne Barics művészetét és egészségét, Arad egész társadalmi meleg részvétellel és megbecsüléssel áll Barics Gyula mögé, abban a tervében, hogy Budapesten visszanyerje régi jókedvét és rugalmasságát.

A *Vojtek* és *Weisz-cég* főnöke, *Ordelt* László, indította meg Barics számára a gyűjtést. A *Vojtek* drogériába folyik be minden adománv a művész felépülésére. Eze-

Érdeklődünk illetékes helyen a kereskedelmet súlyosan érintő zavarokai iránt és azt az információt kaptuk, hogy az utánvétel címén érkezett pénzküldemények kifizetése ugyanolyan okokból késedelmeskedik, mint a postautalványoké. Illetékes helyen mindent elkövetnek, hogy az utánvételi pénzküldemények kifizetésében ne legyen nagyobb fennakadás, de mindaddig, amíg a bucaresti postaügyi vezérigazgatóság nem utalja a főposta által már egy héttel előtört kért egy millió lei hitelt, nem lehet kiküszöbölni a kifizetések körüli zavarokat. A kért hitel azonban minden percben megérkezhetik és akkor a főposta minden késedelmeskedés nélkül elvégezheti a kifizetéseket.

Annyi bizonyos, hogy az aradi kereskedelem súlyosan megérzi az új postaügyi rendszer bevezetésével előállott zavarokat és így sürgős intézkedésre van szükség, hogy ezeket a kereskedelmet megbénító zavarokat véglegesen kiküszöböljék.

ket az adományokat *Ordelt* László napról-napra hírlapilag nyugtázza. Bizonyos, hogy egy szívvel lélekkel szeret mindenképpen, hogy ennek a nemes és emberi feladatnak eleget tegyen. És az is bizonyos, hogy Lőrntey főhadnagyot nemsokára újra látjuk az aradi színpadon. Mert akarjuk látni, frissen, elegánsan és büszkén és egészségesen.

## Tiltott dollár-üzlet.

(Uj bankbotrány Bécsben.)

Bécsből jelentik: A bécsi bankbotrányok krónikája ismét szaporodott eggyel. A bankokat vizsgáló bizottság a *Wiener Bank R. T.*-nél különböző csalásokat fedezett fel. A bank hamisított felhatalmazások és engedélyek alapján tiltott dollár-üzleteket csinált és különböző valutákat csempésztett Prágába. A *Wiener Bank* ellen most vizsgálat folyik a bécsi pénzügyminisztériumban. Az új bankbotrány nagy feltűnést keltett, mivel a bank igazgatóságában tekintélyes iparmágnások — mint az egyik gelsei *Guttmann* báró — és régi bécsi tőkések is helyet foglalnak. A vizsgálat eddigi során kiderült, hogy a bank igen furcsa üzleteket bonyolított le. Így például megvett egy berlini operett-színházat, amelyen azonban csakhamar tuladott, a hasznát azonban nem fizették be a bank pénztárába, hanem az üzletre vonatkozó összes aktákat el tüntetve, az igazgatósági tagok maguk között osztották szét. — A bécs bankok egvébként a legutóbbi időben igen furcsa üzletekkel foglalkoznak. A *Wiener Bank* — miként említettük — egy berlini színházzal spekulált, a *Ve-reinsbank* pedig az ostendei játék kaszinót akarja megszerezni és a bécsi Volksoperből akar a világhírű *Weingartner* eltávolítása után operettszínházat csinálni. — Mindezeket Bécsben most banküzleteknek nevezik.

— A fejfájás, szédülés, mellszorulás, szívdobogás oly eseteiben, melyek dugulástól származnak, a FERENC JÓZSEF keserűviz tisztítja az emésztés útjait s elhárítja a vértolulást.

## HIREK.

### Ehelyezték

az aradi vámfőnököt.

(A brailai vámhivatal vezetőjévé nevezte ki a pénzügyminiszter.)

Az aradi vámhivatalhoz ma érkezett távirati jelentés szerint a pénzügyminiszter Dumitrescu Konstantin aradi vámfőnököt a brailai vám főnökévé nevezte ki. Dumitrescu Konstantin 1920. óta vezetője az aradi vámhivatalnak és hivatalbeli előzékenységeivel, jóindulatával óriási népszerűséget szerzett az aradi közönség körében. Az ő érdeme volt, hogy az elmúlt években a nagy áruforlódások idején a kereskedők a viszonyokhoz mérten is hamar megkapták áruikat és így a közönség emiatt nem szenvedett hiányt.

Sajnálattal vesszük távozásának hírért, mert működésével nagyszerű harmóniát teremtett a kereskedővilág és a vámhivatal között. Mindenben kifogástalan főtisztviselő volt, aki a közönség széles rétegeiben is nagy népszerűségnek örvendett. Új állomáshelye Braila lesz, az ország egyik legnagyobb vármállomása. Utódjául Cristea György clujai vámfőnököt nevezte ki a pénzügyminiszter.

— Florescu belgrádi követ lesz. Bucurestiből jelentik: Az Oresa értesülése szerint Florescu igazságügyminiszter legközelebb visszaadja tétőcáját és belgrádi követté fogják kinevezni.

— Az új sziguranca vezérfelügyelő üdvözlése. Bungheteanu István szigurancai vezérfelügyelőnek a bánáti és aradmegyei rendőrségek és sziguranciák vezérfelügyelőjévé való kinevezése alkalmával az aradi sziguranca a következő üdvözlő táviratot küldötte: Bungheteanu István szigurancai vezérfelügyelő urnak, Timisoara. Az itteni hivatal személyzete, amely telve van azon hittel, hogy Ön, amint meg tudta védeni és segíteni a hivatásos tisztviselőket minden alkalommal, úgy meg fogja védhetni ezután is és ezért előléptetése alkalmával alázattal kíván hosszú életet és egészséget, hogy az Ön kimeríthetetlen energiája továbbra is fennmaradjon az országért és kötelességért, nagy hasznára a hivatalnak és mindnyájunknak. Az aradi sziguranca főnöke: Haralambie Popescu.

— Kinevezés. Bocu György volt főszámgazgatósági tisztviselőt az aradi járásbíróvához nevezték ki kezelői minőségben.

— Felhívás. Az új fogászati törvénnyel kapcsolatban rendelet érkezett a főorvosi hivatalhoz, hogy az összes fogászok, valamint vizsgázott segédek összeírás végett jelentkezzenek a főorvosnál okmányaikkal felszerelve, u. m.: iparigazolvány, fogászati diploma, stb. A főorvos megbízásából felhívom, hogy még e hét folyamán (nem 3 hónapon belül) jelentkezzenek. Ugyanitt felhívom a választmányi tagokat, hogy folyó hó 22-én, vasárnap d. e. 10 órára rendes havi választmányi ülésre megjelenni szíveskedjenek. D. Moudjallad, a szindikátus elnöke

— Gazdát cserélt a Lócs-ház. Lócs Reszö, Aradváros nyugalmazott polgármestere eladta Str. Alexandri (Salacz-utca) 1. számú házának egy részét dr. Papp Tódor aradi ügyvédnek, volt aradvármegyei főjegyzőnek. Az épület két részből áll. Az egyik frontja a Bulev. Regina Maria (Andrássy-térre) is kiterjed. Ez a rész kétemeletes. A házeladás csak a Str. Alexandri (Salacz-utcában) levő egyemeletes épület-részre terjedt ki, amely egymillió kétszáz ezer leies áron került az új háztulajdonos birtokába. Az épület földszintjén üzlethelyiségek vannak, az emeleti részt jelenleg id. Lócs Rezsö lakja, aki augusztus elsején adja át lakását dr. Papp Tódornak. A volt polgármester fiának, ifj. Lócs Rezsö dr.-nak a második emeleten lévő lakásába költözik. Ifj. Lócs Rezsö pedig lakóházát vesz magának.

— Szigorú rendszabályok Németország ellen. Párisból táviratozzák: Franciaország diplomáciai körökéből származó hírek szerint szigorú rendszabályokat határozott el Németország ellen. A rajnai szövetségi bizottság az Aachen közlekedés megkésztetett vasút: merénylet miatt a belga főbiztos javaslatára elhatározta, hogy először kint utasítja Renseid pályaudvar vasutasszemélyzetét, másodsorban a határközti forgalmat az éjszakai órákban teljesen betiltja, harmadszor új rendeletet bocsát ki a megszállt terület határán belül lebonyolítandó forgalomról.

— Bűnügy egy részvénytársasági igazgató halála körül. Budapestről jelentik: Kuncz József, a Magyar Részvénytársaság ügyvezető igazgatója mérgezési tünetek között meghalt. Megállapították, hogy reumas fájdalomra orvosságot kért. Az orvos „Colchicin“ nevű gyógyszert írt elő, de miligrammos adagolás helyett centigrammosat. A rendőrségi vizsgálat szerint a gyógyszertárnak is tudnia kellett volna, hogy a fájdalomcsillapítóul használt szer adagolása meghaladja a szokásos mértéket. A vizsgálat folyik.

— Ellopott postagalamb. Érdekes feljelentés érkezett ma az aradi államrendőrségre. Stark Alfréd aradi lakos feljelentést tett, hogy egyik nagyértékű postagalambját ellopták. A tettes egy örízetlen pillanatban behatolt Stark Alfréd lakásába, ahol az ott levő galambok közül kiválasztott egy betanított postagalambot és azt elvitte. Az aradi államrendőrség nyomozást indított a galambtolvaj kézrekerítésére és annak megállapítása végett, hogy a tolvaj a postagalambot milyen célokra akarja felhasználni.

— Harc csendőrök és rablók között. Bucurestiből jelentik: Holnaptól az az értesítés érkezett, hogy egy tizennégy tagból álló rablóbanda csendőrházába öltözve megtámadta a közelben levő Militari községet. A segítségül hívott csendőrök és az álcendőrök között valóságos harc fejlődött ki. Egy csendőr megsebesült míg a rablók átmenekültek a Dnyeszteren. (Rador.)

— Nem kivándorlási ügynök. Kozma József bent járt szerkesztőségünkben és annak közlésére kért fel bennünket, hogy ő sohasem foglalkozott kivándorlási ügynökösökkel.

## A román légió szervezkedése elé akadályokat gördítettek az oroszok.

(Nem akartak a hadifoglyok olcsó munkaerejétől szabadulni. — Német parti parancsnokok. Robu János dr. főpolgármester nyilatkozata.)

Általában az volt a közhit, hogy az orosz kormány és a hadvezetőség kapva kapott a hadifoglyok osztrák-magyar tisztjei és legénység egy részének kérelmében, akik nemzetiségeik szerint csoportosulva a központi hatalmak ellen fegyverbe szállani kívántak. Természetesen látszott, hogy Oroszország készséggel segít ily módon szövetségesein, sőt annak idején olyan hírek is voltak, hogy hivatalosan verbuválták az önkénteseket, akik aztán légiókba tömörülve a frontra mentek. De bármilyen természetesen látszott ez annak idején, Robu János dr. főpolgármester elbeszélése egészen másként világítja meg. — Oroszország nemcsak nem segített, de volt idő, amikor megakadályozta a hadifoglyoknak légiókba való tömörülését. Azt remélték, hogy a szövetségeseknél való segítség mellett Oroszország nagyszámu hadifoglyok ellátásától szabadul fel és ezért minden támogatást megad Oroszország azonban éppen azért, mert nem akart a hadifoglyok olcsó munkaerejétől megszabadulni, elinté minden támogatást megtagadott.

— Amikor Románia a világháborúba beleavatkozott — mondotta Robu János dr. — az egymástól teljesen izolált román hadifoglyok anélkül, hogy hasonló mozgalomról tudtak volna, akciót indítottak román önkéntes légió felállítására. Kérve nyújtották ki a világháborúba beleavatkozott — mondotta Robu János dr. — az egymástól teljesen izolált román hadifoglyok anélkül, hogy hasonló mozgalomról tudtak volna, akciót indítottak román önkéntes légió felállítására. Kérve nyújtották ki a világháborúba

evégett, de hosszú ideig semmi válasza nem jött. Az orosz kormány akadályokat gördített az önkéntesek szervezkedése elé. Nekik munkáskezekre volt szükségük és nem akarták nélkülözni a hadifoglyok olcsó munkaerejét. Voltak orosz katonai parancsnokok, akik németbarátok lévén, politikai szempontokból is akadályozták az akció sikerét.

— Csak 1916. év december havában jelölték ki részünkre gyűjtőhelyet a Kiev melletti Darnica nyaralóhelyen és onnan 1917. nyarán Kieve helyezték a megnövekedett önkéntes tábor és ugyancsak indították meg az első szállítmányokat Moldvába és a harcokra. Engem augusztus végén mint conferentiart Novocserkaskába, a Donvidék főhelyére vezényelték ki és csak 1918. májusában kerültem Jassiba.

A főpolgármester átadta dr. Nemoian Péter „Corpus Voluntariilor romani in Rusia“ című Lugojon (Lugoson) kiadott könyvét. Dr. Nemoian könyve is igazolja a szervezkedés nehézségeit és egy terjedelmes kérvényt is közöl szövegről, amelyben a hadifoglyok román katonák az orosz kormányhoz fordultak támogatásért. Az önkéntesek szervezkedésének idejéből bő részleteket mond el ez a könyv és azoknak, akiket a világháborúba ez a részlete behatóbban érdekel, kellő tájékozást nyújt. KÖ.

— Nagy vihar Konstanzban. Bucurestiből jelentik: A konstanzai kikötőben tegnap óriási vihar dühöngött. Több ház ablakai betörték és számos épület megrongálódott.

— Nő kapja meg az idei Nobel-díjat. Londonból táviratozzák: Az idei Nobel-díjat valószínűleg a chicagói Jeanna Adams asszony kapja meg, aki a békeért és szabadságért harcoló női liga megalakításában nagy tevékenységet fejtett ki.

— X. Pius pápa szentté avatása. Rómából jelentik: Olaszországban mozgalom indult meg X. Pius pápa szentté avatása érdekében, aki a világháború kezdetén, 1914-ben halt meg. Az olasz nép ma is mélyeséges hódolattal viseltetik emléke iránt és egyik legszentebb életű pápának tartja. A Szent Péter templom szanktuáriumban levő siriát állandóan virágokkal és egyéb áldozati tárgyakkal halmozzák el.

— Polgárháború Kinában. Kantonból jelentik: Kinában a polgárháború kitört és a kormány csapatok megtámadták Kanton városát.

— Repülés a föld körül. Lissabonból jelentik, hogy Couninho és Cabral aviatikusok, akik megkísérelték az Atlanti Óceán átrepülését, körül akarják repülni a földet. A két repülő a Magelhaes által követett útvonalon szándékozik repülni.

Kaiser-Boraxtól a köröm  
Olyan tiszta lesz, hogy öröm.

# Á L O M. ZOLA EMIL halhatatlan műve film- men! :: Ma esütörtökön utóljára az **Apollo**ban

## **Afrikai őserdőben.** Haro az oroszánokkal, négerekkel és vizilovakkal. Szenzációt keltő vadállatos film ma esütörtökön az **Urániában**

### Avőlegénylátogatása nem erkölcsstelenség

(Érdekes kilakoltatási pör az aradi törvényszéken.)

Ma az aradi törvényszék polgári fellebbviteli tanácsa Nagy Dezső táblabíró elnökletével érdekes kilakoltatási pört tárgyalt. Egy általánosan ismert aradi uriaszonyt feljelentett háziaszonya, hogy állandóan erkölcstelen életet él és kérte a bíróságot, hogy lakoltassa ki az uriaszonyt házából, aki még hozzá lakásának elrekvirált részében lakik. Az aradi uriaszony két évvel ezelőtt vált el férjétől, a válást a nő hibájából mondotta ki a bíróság és így az uriaszony hajlék nélkül maradt. Néhány hónap múlva, a lakáshivatal végre kiutalt az uriaszony részére lakást, aki azonban már az első naptól kezdve a legrosszabb viszonyba került háziaszonyával, aki viszont mindent megtett, hogy lakóját házából kilakoltassa. Terjeszkedés címén kérte először az uriaszony kilakoltatását, de keresetével elutasították. Ezután a rendőrség feljelentette csendháborításért és kérte, hogy figyeljék meg az elvált asszonyt, aki minden este hangos mulatozással zavarja a ház lakóinak nyugalma. A rendőrség több napon keresztül figyel-

te is az asszonyt és megállapította, hogy a legrendesebb magánéletet éli. A háziaszony ekkor ismét a járásbíróhoz fordult és tanukkal igazolta, hogy az uriaszonyt naponként felkeresi egy férfi és annak társaságában tölti az éjjelt, akivel hangos mulatozásokat rendez. A járásbíró ennek alapján ki is lakoltatta az uriaszonyt, aki megfellebbezte az elsőfoku ítéletet. A mai törvényszéki tárgyaláson az uriaszony felmutatta házassági bizonyítványát, amely szerint az a férfi, aki az elvált asszonyt gyakran felkereste, azóta törvényes házasságra lépett a fess és csinos uriaszonnal. A törvényszék ennek alapján megváltoztatta a járásbíró ítéletét és a felperest elutasította keresetével. Az ítélet indoklása szerint az, hogy fiatal asszony gyakran volt együtt vőlegényével, nem képez erkölcstelen életet. Míg az idősebb koru háziaszony nagyon haragosan hagyta el a tárgyalótermet, addig a fiatal uriaszony boldogságtól ragyogó arccal távozott a törvényszékről.

— Nincs szó román—magyar tárgyalásról. Báró Zichy-Rubidó bucaresti magyar követ — mint jelentették, — a bucaresti lapok munkatársai előtt nyilatkozatot tett, amely szerint Bethlen István gróf magyar miniszterelnök a közel jövőben látogatást tesz Bucarestben. A Pesti Napló most megcáfolja ezt a hírt. A Pesti Napló szerint román—magyar tárgyalásokról egyelőre nincsen szó, bár erre a magyar kormányban meg lenne a jószándék.

— Révai Károly halála. Erdély magyar irodalmának érzékeny vesztesége van. Révai Károly bányafőtanácsos, a kiváló költő és műfordító tegnap Baia-marén (Nagybányán) hosszú szenvedés után elhunyt. Az irodalmi körökben jól ismert férfiut örökségében súlyos szembej támadta meg, amelynek következtében megvakult. A kis kegydíjből élő ember nem bírta sokáig a szenvedést s hét-főn minden földi kintől megváltotta a halál. Elbeszéléseivel, költeményeivel és műfordításaival előkelő irodalmi nevet biztosított magának. Sokat dolgozott, sok eredeti verset írt és egész kötetet kitevő verset fordított le a legkiválóbb román költők műveiből. Révai Károly irodalmi működését méltányolták a hivatalos körök is. Rendes tagjává választotta a budapesti Petőfi Társaság, tiszteletbeli tagja volt az Erdélyi Irodalmi Társaságnak és mindenki által szeretett, nagybecsült elnöke a Nagybányai Feleki Társaságnak. Temetése szerdán délután folyt le nagy részvét mellett Baia-marén (Nagybányán.)

— A román áll. tanítónőképző növendékei f. évi április 22-én, délután 5 órakor ünnepélyt rendeznek a Kulturpalotában a kirándulási alapjára. Jegyek előre válthatók a Diecezana könyvkereskedésben.

— Tagfelvétel az aradi chewra kadsánál. Tasárnap, f. hó 22-én az aradi neolog izr. hitközség kebelében működő chewra kadisa tagfelvételi ünnepélyt tart a zsidótemplom-épületi tanácsteremben (I. emelet). Ezen ünnepélyhez ezuton hívja meg az egyesület régi tagjait, valamint azokat is, akik magukat az egyesület kötelékébe fel akarják vétetni. A felvétel módzatairól az iroda (zsidó templomépület, I. em.) készséggel nyújt felvilágosítást. Pick Ernő, elnök

— Fegyveres szervezetek Németországban. Berlinből táviratozzák: Egész Németországban fegyveres társadalmi szervezetek alakítása folyik a proletárcsapatok ellensúlyozására, amelyek zavargás esetén a köztársasági kormányt támogatnák.

— Tanfolyamok. E hó 23-án kezdődik az aradi fa- és fémipari szakiskolában egy román nyelvű lokomobil- és cséplőgép-tanfolyam és egy magyar nyelvű Dynamó-tanfolyam. Beiratkozások minden hétköznapon d. u. 4—6-ig az isk. igazgatói irodában.

— A világhírű „Oseta” harisnyák minden színben Kell és Krausz cégnél.

— Bőrönd áruk, uti készletek, női ridikülők, sport-áruk, futballok, teniszverők és labdák, játékaruk nagy választékban Hegedüs cégnél.

### A mozdulatok királynője

(Apróságok a nagy tragikáról.)

Sarah Bernhardt, az elhunyt nagy francia színésznő, — ahogy Rostand nevezte őt — „a mozdulatok királynőjét, a taglejtések hercegnőjét” eltemették.

Számos érdekes apróságot jegyeznek fel most életéből. Sarah Bernhardt tudvalevően egy sérülés folytán amputáltatta egyik lábát. Fiának, Maurice Bernhardt darabjában, „A Cleopatra halála”-ban így csonkán lépett fel és hatalmas sikert aratott. Sérülését, mely oly végzetessé vált, a színpadon szerezte. Egy jelenetben le kellett térdelnie s oly hirtelen esett térdre, hogy nekiütődött valami vasdarabnak, de nem törődve a fájdalommal tovább szavalta szerepét. A párisi orvosok azt tanácsolták, hogy fél évig fekiidnie kell, akkor összeforradhat az ízület. Ő ennek a tétlenségnek nem volt hajlandó magát alávetni. Ezért kellett levágtatnia 1915-ben a lábát. A műtét előtt ezt írta egyik barátjának:

— Nem akartam ágyban maradni, s tudja-e miért? Mert a színpad utáni honvág hatalmasabb volt bennem. Az a vágyam, hogy minél előbb visszatérhessek a színpadra, csak úgy jöhet vissza vídamságom, s remélem, hogy akkor művészetem minden ereje is visszatér; mely majd felemel engem.

Fiának darabjában, mint Cleopatra, igazi kígyót csavart a nyakára. — Fontainebleauban vizisiklókat keresetett, melyek majdnem olyan színtűek és nagyságúak, mint a viperák. Egy tisztelője, valami tengerész egy szelídített óriás kígyót ajándékozott neki, mely két méter negyven centiméter hosszú volt. De ő megmaradt inkább a vizisiklók mellett. Különbösen is szerette az állatokat. Volt két kis oroszánkölyke, melyet később az állatkertnek ajándékozott.

Érdekesek azok a följegyzései, melyeket a színészet hivatásáról írt és eddig még nem jelentettek meg, csak most láttak napvilágot a halála után. Ő nem volt azon a véleményen, mint sok művész, hogy a színészek csak komédiázni kell és nem szabad átérezni azt, amit mond.

— A színpadon igazán kell szeretni. — írja. — A színpadon igazán kell sírni, igazán meg kell halni. Látom, hogy mosolyognak és hallom megjegyzéseiket: „Igazán meg kell halni? Hiszen ön itt van, ön, aki ezerszer meghalt már, különbözőképpen. És mégis él, magas kort ért meg”. Ez igaz, még élek, de nagyon közel jártam a halálhoz minden színpad halálom alkalmával. Néha előadásról jövet több mint egy óra kellett ahhoz, hogy visszatérjek az életbe. — Agyam vérszegény volt és szívem alig vert, mellette alig lélegzett... Így vall Sarah Bernhardt a mű-

vészéről. És ha nem is halt meg a színpadon, mint Molière, tényleg ott kapta a sebet, mely halálát siettetette.

### Irodalom, művészet

— Az aradi városi színház heti műsora. Bajadér. B. bérlet. Péntek: Bajadér. B. bérlet. Szombat d. u.: Mesedélután. Este: Bajadér. C. bérlet. Vasárnap d. u.: Babavásár. Este: Bajadér. A. bérlet.

\* Egész héten a nagy sikert aratott, szenzációs Kálmán-operett, a Bajadér kerül színre Horváth Micivel a címszerepben. A Bajadér többi vezető szerepeit Galetta Ferenc, Balogh Böske, Sebestyén Jenő játsszák.

\* Budapest — színész-sztráik előtt. Budapestről jelentik: A színészszövetség a helyáremeléssel kapcsolatban 50 százalékos fizetésemelést követel nemcsak a törzsfizetésekre, de külön a fellépti díjakra is. Kéri ezenkívül a színigazgatókat, hogy a színészek májusi lakásbérét fizessék ki. A színigazgatók csak 42 százalékos fizetésemelést hajlandók adni, de azt is csak a törzsfizetésekre, a fellépti díjakra nem. A lakáspénz kifizetéséről pedig hallani sem akarnak az igazgatók. A színészszövetség erre elhatározta, hogy arra kéri a színigazgatókat, hogy a 42 százalékos emelést terjesszék ki a külön fellépti díjakra is. Ha ezt nem teljesítik, kénytelenek sztrájkba lépni.

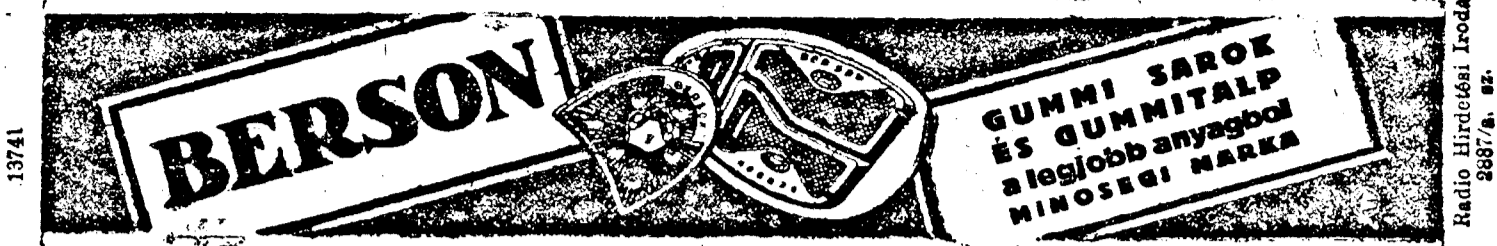
### Sport.

— Angol hockey-csapat Budapest. Budapestről jelentik: Ma érkezett meg Budapestre az oxfordi egyetem hockey-csapatával. A mérkőzést Horthy Miklós kormányzó és Bethlen miniszterelnök is végignézi.

— Megnyílik a göteborgi stadion. Göteborgból jelentik: Május 13-án nyitják meg az új göteborgi stadiont, amelynek felépítése egymillió svéd koronába került. A stadion köralakú futópályája kétszáz méter hosszú és a nézőtérén huszonkilencezren férnek el.

— Football-mérkőzés, ameyen a nézők sebesültek meg. Bécsből jelentik: A vasárnapi olasz-osztrák válogatott mérkőzésre a 80.000 ember befogadására alkalmas pályát 100.000 ember rohanta meg és olyan nagy volt a tolongás, hogy számosan megsebesültek. A mentőknek több ízben kellett segínyt nyújtaniok. Huszan még most is a bécsi kórházakban fekszenek.

**TUNGSRAM** A legjobb villanykörte! Mindenütt kapható!



**AZ ORIENT divatáruház** Bulev. Regele Maria No. 18. közli, hogy futószőnyegek, csipkefüggönyök óriási választékban raktárra érkeztek.

## Közgazdaság.

### A valtapiac.

**Aradi valutaárak.** (Április 18.) Francia frank 14.10, svájci frank 39.20, dollár 212, dinár 2.—, szokol 6.20, márka 0.0125, lira 10.50, angol font 980, osztrák korona 0.0032, magyar korona 0.04. — **Kifizetések:** Budapest külföldi 20, belföldi 28, Bécs 330, Berlin 0.103, Prága 6.40, Zürich 39.10, Milano 10.40, Páris 14.10, London 980, Newyork 211, Belgrád 2.10.

**Bucurestii tőzsdezárlat.** (Április 18.) Páris 14, Berlin 0.0103, London 987, Newyork 211, Milano 10.50, Zürich 39, Bécs 0.003050, Prága 6.40, Budapest 0.05. — **Valuták:** Márka 0.0115—125, léva 1.50—1.60, angol font 990—997, francia frank 14.10—14.15, svájci frank 39.75—40, lira 10—10.20, drachma 2.20—2.50, dollár 210.50—211, osztrák korona 0.003050—31, magyar korona 0.0475—5, szokol 6—6.10.

**Zürichi nyitás.** (Április 18.) Berlin 0.023750, Amsterdam 217, Newyork 554, London 2578, Páris 36.40, Milano 27.15, Prága 16.50, Budapest 0.12, Belgrád 5.60, Varsó 0.0125, Bécs 0.0077, bélyegzett 0.0077.

**Zürichi zárlat.** (Április 18.) Berlin 0.0250, Amsterdam 216.75, Newyork 553, London 2573, Páris 36.35, Milano 27.15, Prága 16.50, Budapest 0.12, Belgrád 5.60, Varsó 0.0130, Bécs 0.007725, bélyegzett 0.007750.

**Budapesti devizaközpont jegyzései.** (Április 18.) Napoleon 16500, Amsterdam 1769—1829, London 21010—21610, angol font 21035—21635, Milano 221—231, lira 226—236, Páris 297—307, francia frank 302—312, Prága 134.50—140.50, Newyork 4515—4665, dollár 4535—4685, Bécs 0.0640—6.70, osztrák korona 0.0645—6.75, Zürich 8.15—8.45, Berlin 020.50—22.50, márka 0.21—23, leu 22—24, dinár 46—48.

**Bécsi hivatalos zárlat.** (Április 18.) Prága 2125, Belgrád 720, Budapest 15, Varsó 1.60, Milano 3500, Bucuresti 330, London 331000, Newyork 71100, Páris 4625, Zürich 12890, Berlin 2.45, Amsterdam 27850.

= **Biztosító Társaságok köréből.** Érdeklődés kíséri az „Agronomul” „Gazdak” biztosító intézet rt. üzletmenetét. Az összes biztosító intézetek közül egyedüli, amelynek igazgatósága Aradon székel. Az elmúlt üzletév mérlegmegállapító ülését az igazgatóság f. hó 12-én tartotta

meg, melyen dr. Petru Groza volt erdélyi miniszter elnökölt. Jelen voltak az igazgatósági tagok közül: Kintzig János földbirtokos, dr. Pascuti Silviu közjegyző, dr. Iosif Boca volt államtitkár, Szász István, az E. G. E. igazgatója és Leölkes Béla vezérigazgató. Az igazgatóság behatóan foglalkozott az intézet eddigi üzletmenetével és örömmel állapította meg, hogy a társaság elmúlt évi eredménye a várakozásnak teljesen megfelel. A vezérigazgatóság által bemutatott mérleget az igazgatóság elfogadta s a közgyűlés idejét június hó 5-re tűzte ki. Az igazgatóság elhatározta, hogy az állatbiztosítást már folyó hó 15-től rendes ágazatai közé veszi fel, ami közgazdasági szempontból azért is fontos, mert állatbiztosítással az országban ezidőszereint egyetlen más intézet sem foglalkozik. Az állatbiztosítások végeredményben az állategészségügyet van hivatva felelősségen, miért is örömmel üdvözljük a társaság eme közgazdaságilag nagyértékű intézkedését.

= **Lanyhulás a budapesti tőzsdén.** A mai tőzsdén a magánforgalom lanyhább volt, mert a bécsi tőzsde szünetelése miatt az arbitrázs nem tudja magát mihez tartani.

## Mozi.

\* **Utóljára csütörtökön látható az Apollóban Zola Emil megfilmesített világhírű regénye.** Az álom. Kéves filmdráma aratott az utóbbi időben olyan általánosan nagy sikert, mint ez a kiváló alkotás, amelyben egy a templom tövében talált gyermek, aki közben virágzó hajadonná serdült, küzd a maga szerelméért, boldogságáért. A gyönyörű mese, a nagyszerű grandiózus rendezés, a párisi színházak legkiválóbb tagjainak igazán művészi játéka mind hozzájárulnak ahhoz, hogy tüneményes nagy siker kísérel minden előadásában ezt a megkapóan szép filmdrámát, amely már csak egy napon át látható az Apollóban.

\* **A szenzációs vadállatos film, az Afrikai borzalmak a közönség nagy érdeklődése mellett sikerült bemutatóra az Urániában.** A pompás filmdráma főhőse Gyldendal mérnök, a bátor Afrika-kutató, aki bolyongó útjában egy néger nő felajánlott szerelmét visszautasítja s emiatt sokok életveszélyes kalandnak lesz akitatlan hőse. A filmremek, az izgalmas mese keretében, az őserdők szépségeit és érdekességeit pazar pompában tárja föl. Az izgalmasan érdekes filmjáték még csütörtökön és pénteken látható az Urániában.

\* **Nagy Katalin cárnőnek, a hajdani Oroszország leghatalmasabb uralkodójának páratlanul változatos, élményekben, izgalmas kalandokban, nagyszerű küzdelmekben bővelkedő élettörténetét viszi a színpadra az a hatalmas arányú történelmi**

dráma, amely pénteken kerül bemutatásra az Apollóban és amelynek fő szerepét Lucy Höfllich, Reinhold Schünzel és Fritz Kastner játsszák.

## Ongyilkosság

vagy gyilkosság.

(Egy vasuti tisztviselő tragédiája.)

Az Aradi Közlöny tegnapi számában foglalkozott Tergulicza Sándor aradi vasuti tisztviselő halálával. Tergulicza Sándort Petrosaniban Stolzenberg volt csendőrszázados lakásán találták holtan, átlőtt halántékkal. A tragikus végű tisztviselő holttestét Aradra szállították, ahol az ügyészség intézkedésére tegnap felboncolták. A boncolást dr. Cucu Vazul városi főorvos végezte, aki az eredményről a következőket mondotta az Aradi Közlöny munkatársának:

— A boncolásnál határozottan nem lehetett megállapítani, hogy öngyilkosság történt-e, vagy pedig Tergulicza Sándor gyilkosság áldozata lett? A lövés közvetlen közelről történt és a golyó a szerencsétlen véget ért ember jobb halántékán hatolt be. A golyó menete arra enged következtetni, hogy a fiatalember önmaga vetett véget életének. Az öngyilkosság ellen szól azonban az a tény, hogy a puskapor felrobbanása következtében beálló pörkölés nem látszott a fiatalember jobb kezén. Ezért nincs kizárva, hogy Tergulicza Sándor gyilkosság áldozata lett.

A szerkesztésért:  
**KAROLY JOZSEF**  
felel.  
Cenzurat:  
Baron POPP.

## Kárpitos

munkát újat és alakított 13232  
**bőr butorok és autók**  
kárpitozását felelősség mellett végez

**Horváth kárpitos**  
Str. Brancovici. Földes gyógytár mellett.

## Friss kátrány

kapható waggon és hordótételekben.

## Leitner Endre mérnök

ARAD, Piața Mihail Viteazul No. 10. 2140

**FRISS HAL**  
kapható:  
**Luttwak József cégnél**  
Ugyanott burgonya jutányosan.



**Str. Coanda Generali**  
**(Borona utca) 21. számú**  
**ház**

f. hó 19-én délután 3 órakor az Uranus irodában önkéntes árverés alá bocsátatik. Árverési feltételek Uranus irodában, főpostával szemben. 13021

Ismeri Ön már a

# DIANA

**sós borszesz**

grandiózus hatását? Minden egészséges és minden beteg igazolhatja, hogy az elképezhető legjobb siker csak 13271

**Diana sós borszesz**

használatával érhető el.

Szőlőpótláshoz alkalmas

**Dusgyökerű Szőlőoltvány**

Gyökerez Riparia Portalis

kapható 18232

**WINKLER JOZSEF** oltványtermelő

Arad, Str. Consistoriului (Bathányi-utca) 11

**Micalaca-noun (Ujmikalakán)**

Rákóczi-utca 15. sz. magánház  
elfoglalható lakással eladó, 2025

Utlevelekre vizumot 55 Leiert legpontosabban leggyorsabban a KELET-hírlapiroda szerez, Str. Alexandri Salacz-u. 1

## Apró hirdetések.

### Alkalmazás.

ÜGYES SZOBALÉANY jó bizonyítvány-  
nyal azonnaira felvétetik. Cim a kiadó-  
ban. 800

KISZOLGALO LEANY a papírszakmá-  
ból felvétetik. Cim a kiadóban. 1894

PERFEKT KÖNYVELŐ, román, magyar,  
német gépiró magas fizetéssel felvétetik.  
Cim a kiadóban. 1895

ADÓVALLOMÁSOK szakszerűen kiál-  
lítottak délután 3-7-ig Piața Imperatul  
Traian 1. sz. (Attila-tér 2.) I. em. 4.  
Végső határidő folyó hó 22-ike. 2110

IDŐSEBB nő dadának ajánkozik. Str.  
Sirbu 12. (Török Gábor-utca 16.) 2142

MINDENES FŐZÓNÓ jó bizonyítvány-  
nyal azonnal felvétetik. Strada Cloșca  
(Szt.-László-u.) 7. földszint balra. 2143

SZOBALÉANY, ügyes, fiatal, ki a ro-  
mán, vagy legalább a német nyelvet  
beszéli, felvétetik. Cim a kiadóban. 2150

INTELLIGENS német nő kisleányka  
mellé sétákra 1/6 - 1/8-ig ajánkozik.  
Ajánlatokat „Gyermekszertő” jellegre  
kiadóba kér. 2152

JOBB MINDENES főző nő azonnali állást  
keres. Cim a kiadóban. 2154

### Lakás.

MODERN LAKÁST keresek 4-5 szobá-  
val. Csak tulajdonossal tárgyalok. Cim  
kiadóhivatalban. 2144

### Vétel és eladás.

KERTI GARNITURÁ, jókarban levő, le-  
hetőleg nádból készült, alkalmi áron  
megvételre kerestetik. Cim a kiadóhiva-  
lamban. 800

LENVASZON, ágyhuzatok, fésülő kabá-  
tok, horgolt nyári paplanok, asztalnemű  
csipkefüggönyök, store, gyermek sport-  
kocsi, fekete csipkeernyő, két csipke  
keleme, fülbevaló stb. eladó. Str. Consis-  
torului 12. (volt Batthyányi utca 23.  
sz.) I. em. jobbra.

MOTOFÜRÉS 4 HP. eladó. Str. Sáva  
Raicu (György-utca) 17. 2128

MŰTÁRGYAKAT, porcellánokat, japán  
és kínai dolgokat, antik butorokat, ezüst  
tárgyakat, perzsa és szmirnászönyege-  
ket, egész gyűjteményeket a legmaga-  
sabb áron vásárol a Salon Artistique  
Bulev. Regina Maria 20. (Fischer Ellz-  
palota.) 11895

PRIMA, csiramentes, egészséges vö-  
röshagyma különként 2 leiert. Viszont-  
eladóknak árkedezmény. Ugyiszintén  
étkező-burgonya kapható Fischernél,  
Piața Catedralei 7. (Tököl-tér.) 2145

FARAGOTT hálószoba, tirolt tölgyfa  
ebédlő, salongarnitúra, szőnyeg, függö-  
nyök, antikei szekrények eladók. Gáz-  
gyár. I. emelet. 13102

MODERN mahagoni ebédlő berendezés  
22 ezer, ritkaság perzsa szőnyeg eladó.  
Uranus-iroda főpostával szemben. 13022

MÉZ nagyobb mennyiségben eladó Sza-  
bó méhészetében Páncota (Pankota.)  
13233

DISZFENYŐK kaphatók Szabó faiskola  
és kertészet Páncota (Pankota.) 13234

NAGYMENNYISÉGŰ makulatura eladó.  
Cim Kelet hírlapiroda. 18103

URISZOPA vadonatúj eladó. Salon Ar-  
tistique Fischer Ellz-palota. 13276

KITŰNŐ ÜZLETI KÖNYVEK, IRODAI  
CIKKEK és olcsó hangjegyek. 100.000  
kötetes kölcsonkönyvtár Kerpelnél. Te-  
lefon 385. 13625

A NÁGY KERESLETRE VALÓ TEKIN-  
TETTEL sürgősen keresünk antik buto-  
rokat, perzsa szőnyeget, festménye-  
ket, műtárgyakat, régi fűző és porcelán  
tárgyakat, japán vázákat és ezüst ótvás  
munkákat. Vidéki meghívásra kiutazunk.  
Szépművészeti Szalon, Ortutay-palota.  
13573

SZÖVETEK, mosók, vásznak, női kala-  
pok olesón, Posch divatüzletben Strada  
Eminescu (Deák Ferenc-utca) kaphatók.  
1900

HALOSZOBÁ-BERENDEZÉS elutasítás  
miatt sürgősen eladó. Str. Marasesti  
(Kossuth-utca 21) 47. 2019

CSEPLŐGARNITURÁ 6 HP. teljesen jó  
állapotban eladó. Dehelán Iván Odvos.  
2057

### Ingatlan.

VILLASZERŰ UJ HAZ városliget köze-  
lében, modern lakással eladó. Cim: Sza-  
lai ügyvédnél, Bul. Reg. Ferd. 12. 2156

PÁNCOTAN volt Pavlovits Constantin-  
féle nagy faterlep 1200 négyszögöl (áru  
nélkül) a hozzátartozó két szoba kony-  
hás lakóházzal eladó. Mindkét vasuti ál-  
lomáshoz pár peronyire, hegyalján van,  
kiválóan alkalmas cognac vagy pezsgő-  
gyárnak, vagy bármilyen ipartelepnek.  
Tőkebefektetésre is kiválóan alkalmas.  
Megtekinthető bármikor. Bővebbet Arad  
„Central” hirdetői iroda, Str. Románului  
(Zrinyi-utca). 18838

STR. MINERVEI (Ilona-utcában) 4 szo-  
ba, zárt folyosós átvehető magánház  
130 ezer leiert eladó. Uranus-iroda fő-  
postával szemben. 13022

MAOANHÁZ kétszobás lakással, villany  
világítással, pincével, istállóval eladó.  
Strada Rares Petru 84. (Baross Gábor-  
utca 35.) 2148

ELADÓ házakról, birtokokról, szőlőkről  
piactér közelében levő különböző min-  
den célra alkalmas, berendezett üzle-  
tekről vételkényszer nélkül díjtalan fel-  
világosítás nyerhető Wallinger-irodában  
(Földes gyógyszerár kapujával szem-  
ben), ahol eladó ingatlanok állandóan  
előjegyezhetők. 13230

FIGYELEM! Str. Doamna Purgly-utca  
93-as szép kertés elfoglalható ház min-  
den elfogadható áráért eladó. Bővebbet  
Wallinger Irodában. 13232

Brilliansárut, gyöngyöt, platinát, arany, ezüst-  
árakat és hamis fogsorokat magas áron veszek Zinner  
ékezerész,  
Arad, Str.  
Metianu.

Sportezesületek és kereskedők **TENNISZ** és min-  
dennemű sportfelszerelés  
legnagyobb választékban és a legolcsóbb árak mellett csakis a  
**HELLAS Sportfejlesztő és Áruforgalmi R-T.**  
Oradeamare, Str. Avram Iancu (Kossuth-utca) 14. vásárolhatja be. — Nagyban árak.  
Telefon 960. Sürgőnyolm: Sporthellas. 1442 es Radio 2995

## Dumitriu Anastasiu cégnél

Aradon, Bulevardul Regele Ferdinand 1/a)

Állandóan kapható:

„Destree” jegyü Belga ultramarin és kékitő

Belga kávépótlék

Franck kávé. 18086

Bor- és szállógazdasági gépek, gépre-  
szek és anyagok.

CALEA ZIMANDULUI (Zimándi-ut) 7.  
számu ház eladó. 2052

### Uzletek.

JÓ FORGALMU VENDÉGLŐ (nyári  
kerthelyiséggel) fűszerüzlettel azonnal  
elfoglalható lakással családi okok miatt  
eladó. Bővebbet „Central” hirdetőben.  
13834

### Oktatás.

URINÓ délutáni órákban gyermekeket  
németül tanít. Ajánlatokat „Perfect” jel-  
legre kiadóba kér. 2158

### Ellátás.

URICALADNÁL izletes házikószót in-  
telligens uriemberék részére kapható.  
Cim a kiadóban. 2141

### Különbőle.

EZERJÓFÓ gyomorelixir, páratlan ha-  
tásu szer gyomor és bélbántalmak, ét-  
vágytalanság, hányinger, felfuvttság,  
emésztési zavaroknál. Dr. Földes gyógy-  
szertár Aradon. 10831

MŰHELYNEK megfelelő világos hely-  
séget keresek. Cim Gheorge Lazar 17.  
(Simonyi-utca). 2126

TIZENHATODIKAN az erdélyi gyorsnál  
elvezett egy fekete bőrtárca Gersmayer  
névre szóló iratokkal. Becsületes megta-  
láló a pénzt megtarthatja honorárium  
fejében, az iratokat a tárcával juttassa  
vagy a kiadóba, vagy a címzettnek Ti-  
mișoarara (Temesvárra.) 18108

## Mocran

(Ápafeleken) 4 1/2 holdas szőlő, három-  
szobás kolna, istállóval 160.000 Leiert.  
— Sirian (Világoson) 2 1/2 holdas szőlő  
háromszobás kolnával 110.000 Leiert el-  
adók. Bővebbet: Wallinger-irodában  
Földes-patika kapujával szemben. 13233

## Brauner és Klasek-

féle 2 m.<sup>2</sup> tüzelületű álló  
gőzkazán, rászerezhető 2 ló-  
erős gőzgéppel eladó.

Cim: WALLINGER hirdetőjében.

## Tavaszi dal!

Minden madár azt esicsergi az ágon:

**A Wallinger-irodának**  
[nincsen párja a világon.]

(Eladó üzletek, vendéglők, szállodák,  
bér- és magánházak, szőlők, malmok,  
birtokok állandóan előjegyzésben van-  
nak. Felvilágosítások minden vételkény-  
szer nélkül nyerhetők.) 13234

## FÉMEK

angol ón  
antimon  
horgony  
lágú hutaólm  
csapágyfémek  
rész lemezek  
horgony lemez  
ólm lemez  
réz csövek  
réz huzalok  
réz rudak.

Kovácsolt vascsövek  
horganyzott vascsövek  
fekete vaslemezek  
horganyzott vaslemezek  
fehér és decapirozott bádóg.

## Rudvas

Fedél és kazánlemezek  
Brevillier u. Urban  
gyártmányu

## csavarárúk

a legolcsóbb árakon, az  
ujjonnan berendezett Bulv.  
Regele Ferdinand No. 28.  
raktárainkon osakis nagyban

## I. Nacht Arad

Füzlet: BUCUREST.  
Fiókok: Cluj, Brasov,  
13102 Wien, Galați.

## Fejőstehenek

napi 10-18 liter tejjel Aradon a belvá-  
rosban eladók. Cim: „Savoy”-cég,  
(Fiukereskedelmi iskola mellett.) 18788

No. 49-1923. ex.

PUBLICATIE DE LICITATIE.

Subseminatul executorul jude-  
catoresc, prin acestea publica, ca  
in urma decisiunei judecatoriei de  
ocol Radna, cu No. G. 545-1923.  
favorea lui Matei Holich și cons.  
repr. prin avocatul dr. Henric  
Szegő pentru suma de 15.449 lei  
capital și succes, in contra lui ur-  
maritului mobilele urmatoare si  
anume: vinur, butoi, mobilele pre-  
tute in 17.200 lei in 20. Aprilie  
1923. la oare 3 p. m. in comunei  
Paulis la casa No. 10. și 49. sa  
vor vindem licitatie publica. 2151  
Radna, la 31. Martie 1923.

Árpád Tichy  
executor judecatoresc.